

EURO-EXPERT: Greece Data Summary

Livia Holden, Anna Tsalapatanis, Venetia Argyropoulou

▶ To cite this version:

Livia Holden, Anna Tsalapatanis, Venetia Argyropoulou. EURO-EXPERT: Greece Data Summary. EURO-EXPERT. 2022. hal-03853262

HAL Id: hal-03853262 https://hal.science/hal-03853262v1

Submitted on 15 Nov 2022

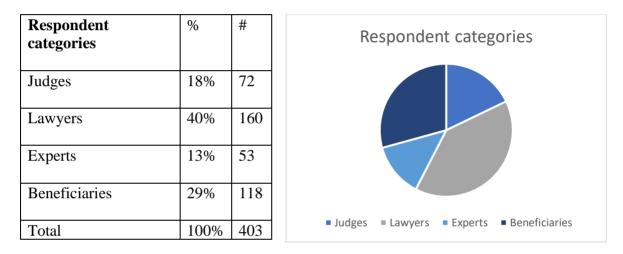
HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers. L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Qualities of Sample

There were 403 responses to the Greek survey of which (18%, 72) were Judges, (40%, 160) Lawyers, (13%, 53) Experts and (29%, 118) Beneficiaries.



Country locations

Of the 68%, 274, of respondents who indicated their location, (68%, 274) were based in Athens (59% 161), followed by Thessaloniki (20%, 54), the Macedonian region (3%, 8), Dodecanese islands (3%, 8) Thessaly (2%, 6), Crete (2%, 6), Patras (2%, 6), Chios (1%, 3), and (8%, 23) indicated the remaining areas.

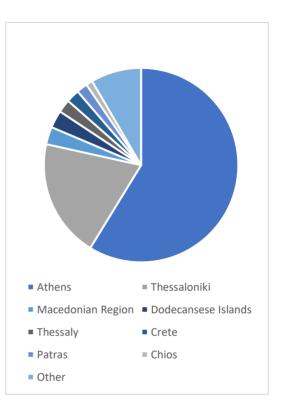




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Country location	%	#
Athens	59%	161
Thessaloniki	20%	54
Macedonian	3%	8
region		
Dodecanese	3%	8
Islands		
Thessaly	2%	6
Crete	2%	6
Patras	2%	5
Chios	1%	3
Other	8%	23
Total	100%	274



Judges

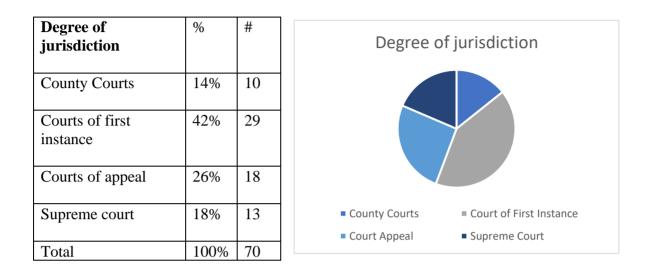
The most common degree of jurisdiction for Judges was 'Court of First Instance' (42%, 29), followed by 'Court of Appeal' (26%, 18), 'Supreme Court' (17%, 13) and 'County Court '(14%, 10).





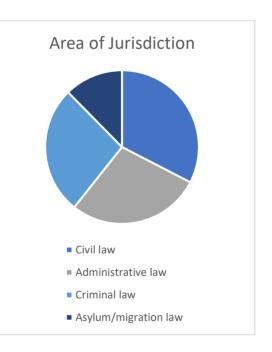
CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022



The most common area of jurisdiction was 'Civil law' (33%,29) followed by 'Administrative law' (28%, 25), 'Criminal law' (27%, 24) and Asylum/migration law (12%, 11).

Area of jurisdiction	%	#
Civil law	33%	29
Administrative law	28%	25
Criminal law	27%	24
Asylum/migration law	12%	11
Total	100%	89







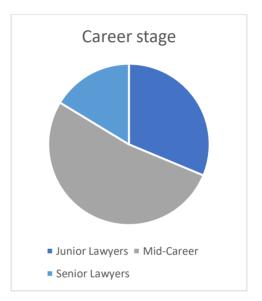
CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Lawyers

Out of the 147 lawyers who responded, (52%, 77) indicated 'Mid-career', followed by 'Junior' (31%, 46) and 'Senior' (16%, 24).

Career Stage	%	#
Mid-career	52%	77
Senior	16%	24
Junior	32%	46
Total	100%	147



For the area of law practiced 'Contracts and obligations' (11%, 59) was the most common, followed by 'Family law' (10%, 54), 'Criminal law' (9%, 45) and 'Property law' (8%, 43), 'Inheritance law' (7%, 37), 'Administrative law' (7%, 35), 'Business and commercial law' and 'Immigration law' (7%, 34), with all the remaining areas accounting for 5% or less.





CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Areas of law	%	#
Contracts and obligations	11%	59
Family law	10%	54
Criminal law	9%	45
Property law	8%	43
Inheritance law	7%	37
Administrative law	7%	35
Business and commercial law	7%	34
Immigration law	7%	34
Refugee and asylum law	5%	26
European law	5%	24
Labour law	5%	24
International human rights law	4%	21
Constitutional law	3%	18
Intellectual and patent law	3%	16
Financial law	2%	10
Other	2%	8
Private international law	1%	7
Environmental law	1%	5
Health law	1%	5
Medical and bio law	1%	5
Sports law	1%	5
Total	100%	515







CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Experts

The most common expert type was 'Translator interpreter' (42%, 17), followed by 'Cultural mediator' (27%, 10), Expert witness (18%, 7) and 'Other (13%, 5).

Expert Type	%	#
Translator interpreter	42%	17
Cultural mediator	27%	10
Expert witness	18%	7
Other	13%	5
Total	100%	39



The most common response to the question regarding area of specialisation was 'Middle East' (26%, 12) followed by 'North Africa' (22%, 10), 'Sub-Saharan Africa' and 'South Asia '(11%, 5) each, 'Minority/Indigenous populations '(9%, 4), 'South East Asia', 'East Asia' and 'Other' (7%, 3) each and 'South and Central America' (2%, 1).

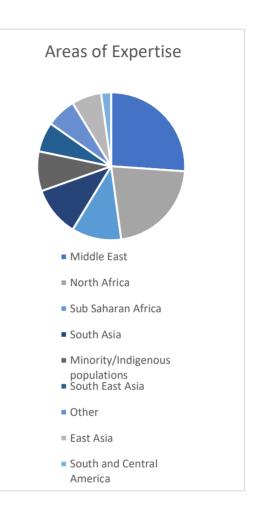




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Areas of Expertise	%	#
Middle East	26%	12
North Africa	22%	10
Sub Saharan Africa	11%	5
South Asia	11%	5
Minority/Indigenous populations	9%	4
South East Asia	7%	3
Other	7%	3
East Asia	7%	3
South and Central America	2%	1
Total	100%	47



Frequency

Frequency of involvement

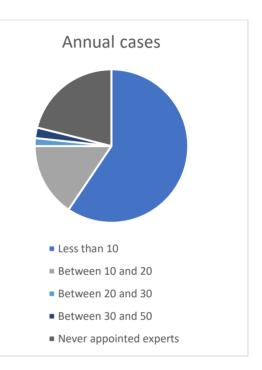
To the question of how many experts did they instruct annually, most responding judges and lawyers (52%, 41) chose 'Less than 10' (59%, 107), followed by 'Never appointed experts' (21% 38), 'Between 10 and 20' (16%, 28), 'Between 30 and 50' (2% 4) and 'Between 20 and 30' (2%, 3).



CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Annual cases	%	#
Less than 10	59%	107
Between 10 and 20	16%	28
Between 20 and 30	2%	3
Between 30 and 50	2%	4
Never appointed experts	21%	38
Total	100%	180



(27%, 10) of experts provided 'Less than 5' written reports, (22%, 9) indicated a number of written reports 'Between 20 and 50', (22%, 8) indicated 'Between 5 and 10', (19%, 7) 'Between 10 and 20', (8%, 3) choose 'Other' and (3%, 1) indicated 'Between 50 and 100.'

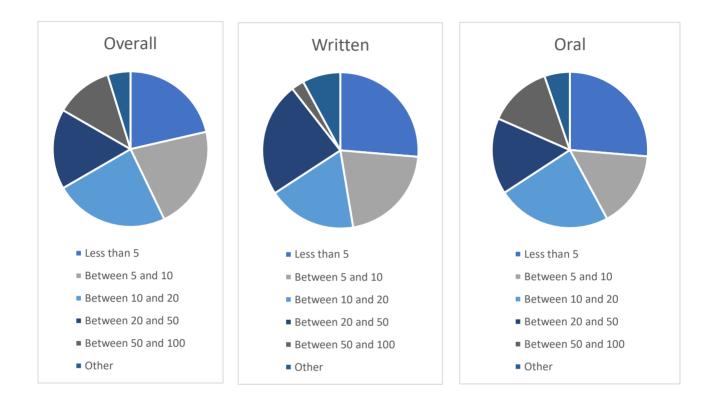
(27%, 10) of experts provided a total of 'Less than 5 oral reports', (22%, 9) indicated 'Between 10 and 20', (16%, 6) 'Between 5 and 10' and 'Between 20 and 50', (14%, 5) 'Between 50 and 100' and (5%, 2) chose 'Other'.





CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022



Fields of law

The most common area of use of cultural expertise was 'Refugee and Asylum Law' (15%, 97), followed by 'Immigration Law' (14%, 92), 'Family Law' (10%, 61), 'International human rights law' (9%, 58), 'Administrative Law' (7%, 42), 'Criminal law' (6%, 40) and 'Inheritance law' (6%, 49), with all the remaining areas accounting for 4% or less.





CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Fields of Law	%	#
Refugee and asylum law	15%	97
Immigration law	14%	92
Family law	10%	61
International human rights law	9%	58
Administrative law	7%	42
Criminal law	6%	40
Inheritance law	6%	39
European law	4%	25
Property law	4%	23
Business and commercial law	4%	23
Medical and bio law	3%	18
Private international law	3%	17
Health law	3%	16
Contracts and obligations	2%	15
Constitutional law	2%	14
Intellectual and patent law	2%	14
Environmental law	2%	11
Sports law	2%	10
Labour law	1%	7
Financial law	1%	4
Other (please specify)	0%	3
Total	100%	629



Other





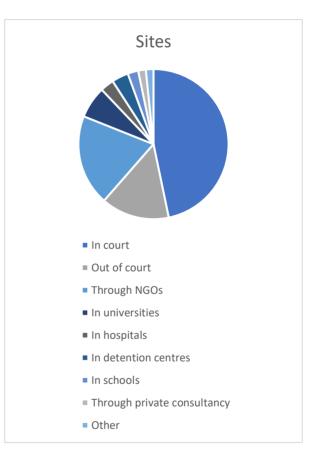
CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Sites

The most common site of cultural expertise was 'In court' (47%, 143), followed by 'Through NGOs' (20%, 60) then 'Out of Court' (15%, 45), In Universities' (7%, 21) and 'In detention Centres' (45, 11), with all remaining categories receiving 3% or less.

C:4ag	0/	щ
Sites	%	#
In court	47%	143
Out of court	15%	45
Through NGOs	20%	60
In universities	7%	21
In detention centres	4%	11
In hospitals	3%	9
In schools	2%	7
Through private consultancy	1%	5
Other	1%	5
Total	100%	303



Typology of Experts

The most common response to the question regarding the expert type was 'Native language speakers' (36%, 26), followed by 'Native language speakers' (29%, 73), 'Country experts' (27%, 69), 'University professors' (18%, 46), Native lawyers (13%, 32) and 'Community leaders' (5%, 14), with all remaining categories receiving 4%.

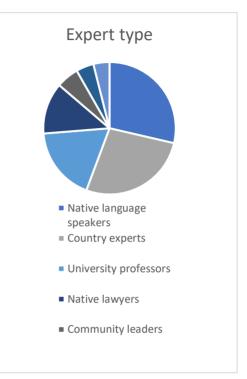




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Expert type	%	#
Native language speakers	29%	73
Country experts	27%	69
University professors	18%	46
Native lawyers	13%	32
Community leaders	5%	14
Other	4%	11
Religious leaders	4%	10
Totals	100%	255



Discipline

The (18%, 46) who selected 'University professors' were asked to specify the disciplines of those professors. The most common responses were 'Law' (37%, 28) followed by 'Sociology' (23%, 17), then 'Political Science' (21%, 16), 'History' (8%, 6), 'Linguistics' (4%, 3) and 'Other' (1%, 1).

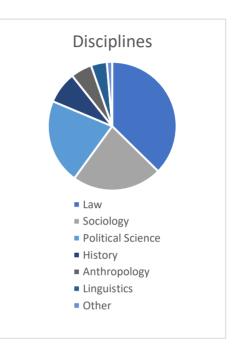




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

	i	n
Disciplines	%	#
Law	37%	28
Sociology	23%	17
Political Science	21%	16
History	8%	6
Anthropology	5%	4
Linguistics	4%	3
Other	1%	1
Total	100%	75



Modalities

Appointment of Experts

The most common factor influencing the decision to appoint was 'The law allows' (20%, 95), followed by 'The court is keen to hear cultural arguments' (16%, 76), 'Cost' (14%, 65), 'Client request' (13%, 60), 'Advised by the court' (9%, 43), 'Successful legal outcomes' (8%, 38), 'Time' (7%, 36), and 'The reputation of the expert' (7%, 32), with all remaining categories accounting for 4% or less.

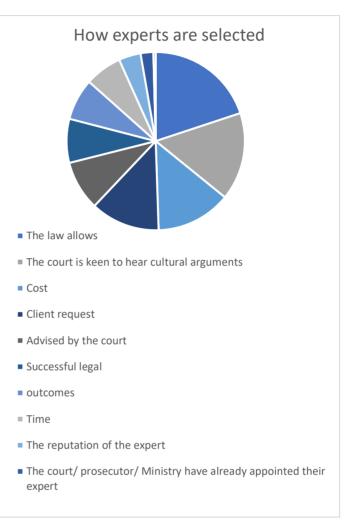




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

How experts are selected	%	#
The law allows	20%	95
The court is keen to hear cultural arguments	16%	76
Cost	14%	65
Client request	13%	60
Advised by the court	9%	43
Successful legal outcomes	8%	38
Time	7%	36
The reputation of the expert	7%	32
The court/ prosecutor/ Ministry have already appointed their expert	4%	19
Useful for an out of court settlement	2%	11
Other	0%	2
Total	100%	477



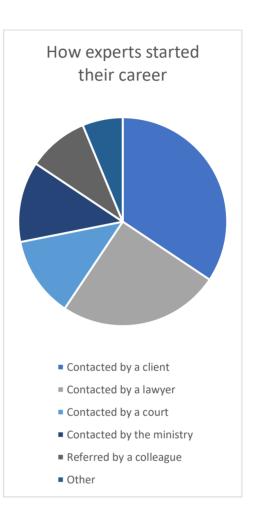
Most experts started giving opinions after being 'Contacted by a client' (35%, 11), followed by 'Contacted by a lawyer' (23%, 8), 'Contacted by a court' (13%, 4), 'Contacted by the ministry' (13%, 4), 'Referred by a colleague (10%, 3) and other (6%, 2).



CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

How experts started their career	%	#
Contacted by a client	35%	11
Contacted by a lawyer	23%	8
Contacted by a court	13%	4
Contacted by the ministry	13%	4
Referred by a colleague	10%	3
Other	6%	2
Total	100%	31



Experts most frequently indicated 'Work as an expert for NGOs' (36%, 19), followed by 'Instructed by lawyers as need arises' (19%, 10), 'Contacted directly by clients' (15%, 8), 'Instructed by courts' (13%, 8), 'Instructed by the Ministry of the Interior' (13%, 7) and 'Other' (4%, 2).





CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Who instructs the experts	%	#
Work as an expert for NGOs	36%	19
Instructed by lawyers as need arises	19%	10
Contacted directly by clients	15%	8
Instructed by courts	13%	8
Instructed by the Ministry of the Interior	13%	7
Other	4%	2
Total	100%	54



Cost of Cultural Expertise

Cultural expertise is most commonly financed by 'Clients/ applicants/ defendants/ litigants' (35%, 108), followed by 'Legal aid' (25%, 75), then 'Courts' (18%, 55), 'Philanthropists/NGOs/relatives/community' (18%, 53), the Ministry of the Interior (4%, 12) and other (1%, 2).

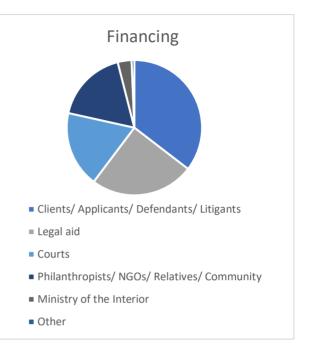




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

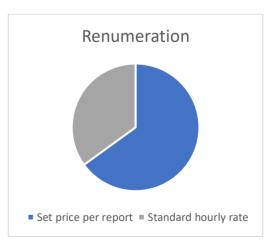
How are experts paid?	%	#
Clients/ applicants/	35%	108
defendants/ litigants		
Legal aid	25%	75
Courts	18%	55
Philanthropists/ NGOs/	18%	53
Relatives/ Community		
Ministry of the Interior	4%	12
Other	1%	2
Total	100%	305



Remuneration of cultural expertise

The majority of responses indicated that experts were paid at 'Set price per report' (65%, 13), followed by 'Standard hourly rate (35%, 7).

Remuneration of experts	%	#
Set price per report	65%	13
Standard hourly rate	35%	7
Total	100%	20







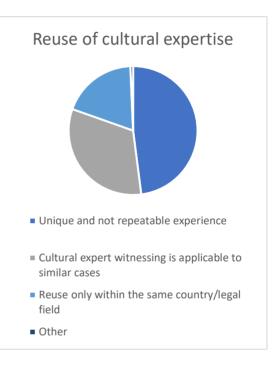
CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Reuse of cultural expertise

The two most frequent responses to the question of the reuse of cultural expertise were 'Unique and not repeatable experience' (48%, 71), followed by 'Cultural expert witnessing is applicable to similar cases' (33%, 48), 'Reuse only within the same country/legal field' (19%, 28) and 'Other' (1%, 1).

Reuse of cultural expertise	%	#
Unique and not repeatable experience	48%	71
Cultural expert witnessing is applicable to similar cases	32%	48
Reuse only within the same country/legal field	19%	28
Other	1%	1
Total	100%	148



Impact

Components of Impact

The most common components of impact include 'Reliable sources of contents' (21%, 115), followed by 'First-hand experience' (17%, 91), 'Use of statistics' (16%, 88), 'Stringent conclusions' (11%, 63), 'Reputation of experts' (10%, 54), 'Remuneration of experts' (7%, 38), 'Quantitative assessment of risk' (6%, 32), 'Advocacy' (6%, 31) and 'Style' (6%, 31).

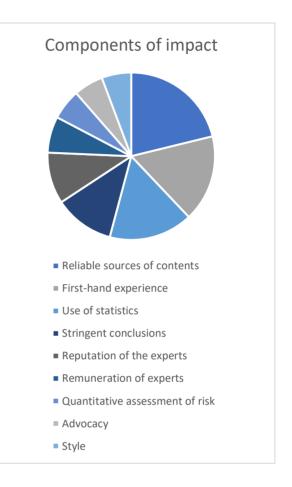




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Components of impact	%	#
Reliable sources of contents	21%	115
First-hand experience	17%	91
Use of statistics	16%	88
Stringent conclusions	12%	63
Reputation of the experts	10%	54
Remuneration of experts	7%	38
Quantitative assessment of risk	6%	32
Advocacy	6%	31
Style	6%	31
Total	100%	543



Usefulness

The most common response to the question regarding the usefulness of cultural expertise was 'Very useful' (36%, 65), followed by 'Moderately useful' (25%, 45), then 'Extremely useful' (19%, 35), 'Slightly useful' (15%, 28) and 'Not at all useful' (4%, 8).

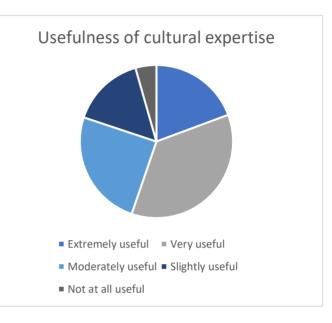




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

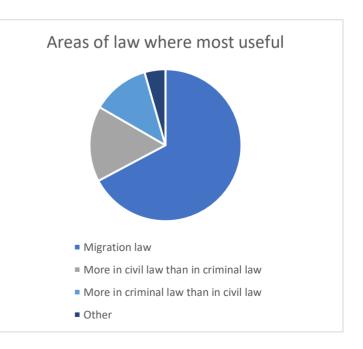
Usefulness of cultural expertise	%	#
Extremely useful	19%	35
Very useful	36%	65
Moderately useful	25%	45
Slightly useful	15%	28
Not at all useful	4%	8
Total	100%	181



Usefulness: fields

Cultural expertise is most useful in 'Migration law' (67%, 121), followed by 'More in civil law than in criminal law' (16%, 29), 'More in criminal law than in civil law' (13%, 21), and 'Other' (4%, 8).

Areas of law where cultural expertise is more useful	%	#
Migration law	67%	121
More in civil law than in criminal law	16%	29
More in criminal law than in civil law	13%	22
Other	4%	8
Total	100%	180







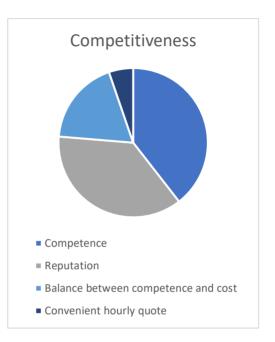
CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Competitiveness

Experts thought that their expertise was competitive because of their 'Competence' (41%, 15), followed by 'Reputation' (35%, 14), 'Balance between competence and cost' (19%, 7) and 'Convenient hourly quote' (5%, 2).

Competitiveness	%	#
Competence	41%	15
Reputation	35%	14
Balance between competence and cost	19%	7
Convenient hourly quote	5%	2
Total	100%	38



Reputation of Experts

The majority of experts indicated that their 'Expert opinions have been successful' (59%, 16), followed by 'Regularly instructed/appointed as an expert for many years' (37%, 10) and 'Other' (4%,1).

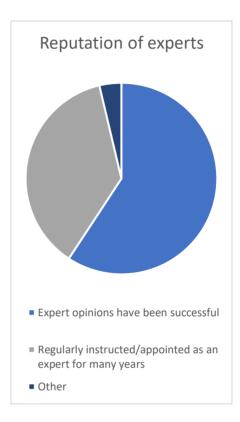




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Reputation of experts	%	#
Expert opinions have been successful	59%	16
Regularly instructed/appointed as an expert for many years	37%	10
Other	4%	1
Total	100%	27







CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

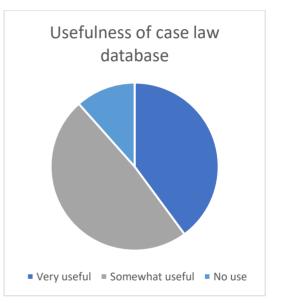
PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Improved Access

Database

Regarding the question of the usefulness of a case law database, the most common response was that it would be 'Somewhat useful' (49%, 84), followed by 'Very useful' (40%, 69) and of 'No use' (12%, 20).

Usefulness of case law database	%	#
Very useful	40%	69
Somewhat useful	49%	84
No use	12%	20
Total	100%	173



Contribution to law database

Most respondents did wish to contribute to the establishment of a case law database (54%, 72), while (46%, 62) did not.

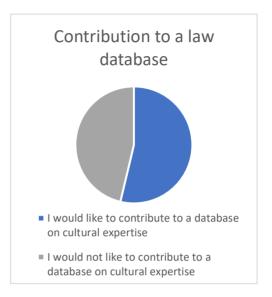




CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

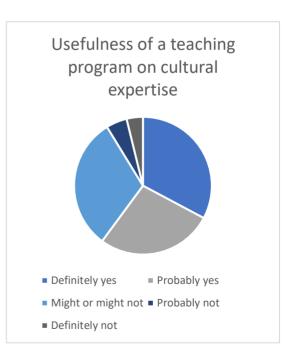
Contribution to a law database	%	#
I would like to contribute to a database on cultural expertise	54%	72
I would not like to contribute to a database on cultural expertise	46%	62
Total	100%	134



Capacity Building

The most common response to the question regarding the usefulness of a program teaching cultural expertise was 'Definitely yes' (33%, 60), followed by 'Might or might not' (31%, 57), 'Probably yes' (27%, 50), 'Probably not' (5%, 9) and 'Definitely not' (4%, 7).

Usefulness of a teaching program on cultural expertise	%	#
Definitely yes	33%	60
Probably yes	27%	50
Might or might not	31%	57
Probably not	5%	9
Definitely not	4%	7
Total	100%	183







CULTURAL EXPERTISE IN EUROPE: WHAT IS IT USEFUL FOR? (EURO-EXPERT)

PI: Livia Holden | Post-Doc: Anna Tsalapatanis: Data Collector: Venetia Argyropoulou Date of First Publication: 20/05/2019 Date of Revision: 01/02/2022

Organisations interested in a teaching program

With regards to the question on interest in the teaching program, the most common response was 'Interested in teaching themselves' (70%, 33), followed by 'Know professional organisations interested in teaching' (11%, 5), and other (19%, 9).

Organisations interested in a teaching program	%	#
Know professional organisations interested in teaching	<mark>11%</mark>	5
Interested in teaching themselves	<mark>70%</mark>	33
Other	<mark>19%</mark>	9
Total	100%	47





